

Nr. 33.

Brasovu,

26. Aprilu

1858.



Gazeta ese de dōe ori pe sepmāna, adeca: Mercurea si Sambeta, Fōie'a candu se va putē. — Pretiulor este pe 1 anu 10 f.; pe diumetate anu 5 f. m. c. înătrul Monarchiei.

# GAZETA TRANSSILVANIEI.

## Monarchia Austriaca.

### Partea oficiosa.

#### OPDIN'ЧІВНЕА

Първи титул на ч. р. пентра Apdeală, din 2. Апріл 1858, прівіторе да дипломатична паспортелоръ пентра віте да квітъръ ші вінцърі. апої а чертіфікателоръ да тъпареа песте францієре ч. р.

Спра а пъши дн проприя деколоръ дипломатъръ де франціји де віте, спра а звіра де локъ афлареа кримелоръ пентра deckoperіреа Франціотрілоръ, се опдінъ вртътіреле:

#### §. 1.

Дн тіто четвіріде, орашеле ші кателі, юnde ве дніш търгіръ де віте. antistia коміпаля аре съ ашезъ вінш протоколъ decspre квітъръріле ші вінцъріле де віте корпите ші де каі, ші съ'лш днкъ регламатъ днпъ фор-міларъдъ че вртътіръ съв A.

#### §. 2.

Протоколъдъ ачестъ аре съ се дніш deckică, съв тіто тінілъдъ кжтъ дніш търгіръ, да вінш локъ алш піаці търгіръ вішоръ де апопіатъ, пріп жа-діле локале, сеа юде пріп репресіантелі лії, ші пріп потарілъ комі-пітателі.

#### §. 3.

Тотъ опівлъ фіръ осеніре де старе, каре квітъръ дн търгіръ днілъдъ сеа юде тіліе кашіде віте корпите аш де каі, есте дипеторатъ а се дніш де локъ днпъ дипекітіа квітърътіръ де дипреєнъ да вінцътіръдъ аколо, юnde естъ deckică съв пітілъдъ протоколъ, спра а дипштінда квіт-пірътіръ.

#### §. 4.

Денітагії діректорієи коміпаля, карі днкъ протоколъдъ де вінзаре, аш съ чеаръ атактъ дела вінцътіръ. кжтъ ші дела квітърътіръ вілетелі де леїтім'чіне спра але петрече дн пропоколъ.

Дн ліпса вілетелоръ де леїтім'чіне пірділе аш съ асекірехъ пріп доі марторі квітъръ, demni de credință, idenditatea lorъ спра петрече-реа пітілъ ші а локкіндеі лоръ ч. р. дн пропоколъдъ де търгіръ.

#### §. 5.

Днпъ че с'а асекіратъ identitata. пірділе аш съ дипштіндеі віта вінцътіръ ші kondіqніле вінцъръ, ші да чесрера antistelі коміпаля аш съ дипфідішевъ ші не дипса'ші віта.

#### §. 6.

Decspre ачестъ дипштіндеі потарілъ дипполе маі диптір ачеле рі-ріле din пропоколъдъ де вінзаре, карі сълт претіп'єріте пе фада, че пі-еце пропвзгатъ кв пічі вінш тінілъ кодорітъ, ші апште дн опдінаа вртъ-тірре: 1) Німтерялъ кврінте. 2) Zioa вртатеі вінцърі. 3) Німеле ші пропштілъ ші локкінда квітътіръдъ. 4) Datka ші пітілъдъ відетельі сеі де леїтім'чіне. Дн рівіка ачеста се воръ петрече пітілъ ші локкінда ачелоръ доі марторі, пріп карі вінцътіръдъ ш'а добедітъ identitata са, квіндъ ні се пітілъ артіа вілетъ де леїтім'чіне. 5) Німеле ші пропштілъ дипкітілъ ші локкінда квітърътіръдъ. 6) О скрітъ deckoperіреа а віті він-діте. 7) Прецвілъ кв каре с'а вінцътіръ.

#### §. 7.

Овсервъчіні маі вітътірре да окі, преквіт сеілъдъ дипферъръ віті, ші ачеса дипреєнъраре, дікъ вінцътіръдъ аре съ дипфідішевъ вінш дип-кітілъ decspre квітътіраре віті вінцътірре, аш а се петрече пе фада din docă.

#### §. 8.

Да дипломатаре, квіндъ вінцътіръдъ аратъ вінш паспортъ аш вінш ві-letъ де търгіръ, ачела і се ва ліа, дипемпніндсе пе фада din docă кв а-челъ пітілъ кврінте, каре з'а пріпітъ вінзаре дн пропоколъдъ де търгіръ, ші тіто докштілъ ачеста се воръ adnra ші пітілъ.

Pentru tieri straine 7 f. pe 1 sem., si pe anul intregu 14 f. Se prenumera la totle postele c. r., cum si la toti cunoscutii nostri BD. corespondinti. Pentru serie „petit“ se ceru 5 cr. m. c.

#### § 9.

Днпъ вртата петречере а вінцътіръ рібрічеле кв totvlă acemene din фада пропвзгатъ кв світіпарів колорітъ аш а се дипполе астфелъ, ка диппль-тірра ачеста съ консьпе din ворвъ дн ворвъ кв чеа din фада опвсъ. ші днпъ фікта диппльтіръ амжандоге петречеріле аш а се свіскріе de квтъръ antistele коміпаля аш репресіантелі лії ші de квтъръ потарівъ, anbindse дн modă вівзъчоск печетълъ коміпаля.

#### § 10.

Фада пропвзгатъ кв світіпарів колорітъ се ва тьіе апої астфелъ а-фаръ, ка тьіетъра съ трéкъ пріп тіжлокълъ ліміеі decennate кв квітіtele; мареле пріпчіпатъ алш Ardeală, каре трече песте коль din със дн жошъ, ші се ва да дн тілъ квітърътіръде вітъ.

#### § 11.

Пентра ачестъ вілетъ de търгіръ сеа юд паспортъ de вітъ квітърътіръде аре съ респіндѣ antistelі коміпаля, че се афъ de фадъ, о таксъ de 3 крічері т. к.

#### § 12.

Білетълъ ачестъ de търгіръ сажжеште дрептъ леїтім'чіне пентра ре-гілата квітърътіръ, пріп вртатеі квітърътіръде аре съ'лш пітілъ кв осірдіе, ші пітілъ да ревіндепеа віті аре съ'лш dea antistelі коміпаля, дипштінда кврія с'а дипштіндеі віндепеа маі de парте.

#### § 13.

Фікшніссе вінцъръ де віте кв кірпе аш de каі афаръ de търгіръде de церъ, квітърътіръде ші вінцътіръдъ сант дипеторадъ а се дипштінда la antistelі коміпаля алш локалі юnde се фаче вінзареа, ші ne лінгъ denisnereas таксі, трече съ се словоідъ вілетълъ de вінзаре прескісъ, петрекшніссе маі диптір аре дипоколъде търгіръ.

#### § 14.

Маі тілълъ de квтъ вінш капъ de вітъ ні есте іертатъ пічі одатъ ші съв пічі вінш фелъ de претестъ а петрече диптір'юлъ вілетъ de вінзаре.

#### § 15.

Диплікате de не вілетелі de вінзаре ні есте іертатъ а се словозі.

#### § 16.

Першнідъ дар' чіпева вілетълъ de вінзаре сеа юд паспортълъ de вітъ, каре з'а пріпітъ ла квітърареа з'а віті, атактъ елъ аре съ шергъ ла antistelі коміпаля, дипштінда кврія а дипкеіатъ квітърареа, ші днпъ че ачела з'а квітітіатъ конвінціеа decspre ректітіатае квітърътіръде ші identi-тітіатае персбіеі, din пропоколъдъ de търгіръ, аре съ dea вінш атестатъ decspre ачеста, дн каре трече съ се арате апітітъ. квітъ ачестъ атестатъ п'я-шеште дн локалі пердітілъ паспортъ de вітъ, алш кврія dată ші пітіръ аре съ се азътъре.

Офіцілъ локале есте дипеторатъ съ дипштіндеі нірдепеа паспор-тълъ оріцініе ла оффіцілъ de претъръ de дипреєнъ кв дателі тревінчо-се, ка ачела, спра дипкітірареа врэвні авесі, съ півніс амортисаеа пе тоате квіліе потрівіте пріп газетеле пропінчіалі ші пріп дипштіндеітіръдъ поліціанъ.

#### § 17.

Челъ че квітъръ op binde вінш капъ de вітъ фіръ півзіреа прес-кісілоръ de маі със, се ва педенсі de квтъръ компетінтеа дірек-торієи політікъ пе калеа поліціанъ кв о тілълъ дн вані дела 5—20 фіор. т. к., каре днпъ дипреєнъръ се пітілъ префаче дн pedéntъ потрівітъ кв дип-кітіре, пентра фількаре капъ de вітъ, ші ne лінгъ ачеста аре съ'ші аскріе ліїші диптіріле пеплъкіті, карі даš песте елъ din ліпса з'а добедіп dec-пре леїтім'чіне.

#### § 18.

Прекшнідъ чіпева а еспорті віте кв кірпе аш каі din Apdeală дн Moldova аш Ціра ротъніескъ пентра op ші че скопъ, аре съ'ші скотъ дела оффіцілъ локале алш ачелей коміпаля, дн каре елъ съ афъ ашезатъ. сеа юндъ елъ вінш стрілъ, дела оффіцілъ локале алш ачелей коміпаля. дн каре елъ а квітъріатъ вітеле ачесте, вінш атестатъ регламатъ, німкъ елъ дн-

тръг адвокатъ е съществуващ проприетаръ алъ ачелора, ка къ ачела да  
офисълъ де възъ алъ франциеръ, песте каре трече, съ се поъ ледитима,  
къ че да дин контъръ и се ва денега еширеа.

## § 19.

Тотъ фалсификата възпазе се ва неденци днълъ ледеа  
ненаде щеперале, тотъ аша каде съвъ пертраптаре жъдекъторесъ ненаде  
челъ че се фолосеште де бнълъ паспортъ съпътствиъ не бнълъ пътъ стрънъ,  
съвъ не алъ вътъ, еаръ не чеа днъсемнатъ днълъ възпазе де възпазе.

## § 20.

Прі ординъчъна ачеста, каре пътеште днълъ лакрате къ 1. Августъ  
алъ апълъ къргътъръ, не се атище лакрате възъ де търгъ дин партеа че-  
лоръ днъдренъ спре ачеста.

Пептъ Серенитата Са Домълъ гъвернъторъ:

ч. р. въче-прешдинре

Левделтерн т. н.

## Partea neoficiosa.

## TRANSLVANIA.

**Брашовъ**, 7. Мајъ п. Серенитата Са Принчина гъвернъторъ  
Каролъ де Шварценбергъ, днълъ штиръле повисиме, а  
жънълъ ла Прага днълъ Бодмия днълъ 25. Априле, де вънде се днъче да  
бъзълъ съвъ, ка съвълъ реставръзе съпътстата. Съ креде, къ пре-  
сте варъ фаче къръ ла връзка дин бъзълъ челе мај прийтъре.

**Брашовъ**, 7. Мајъ п. Къндъ съреле днълъ апрониаре дин че  
днъ че мај таре де пои днълъ реваръ пътера кълдъре ла  
минеи сале, пефундекатъ де ставила порилоръ ши де вискоуле  
челе недъмерите але възтърмълоръ днълълъ, те мънънъзъ, дес-  
пре ефектеле чо ле поъе продъвъе планетълъ ачеста. Днъ 1. Мајъ  
те днъдоиейа и еши ла привиреа днълълъ патърале, къче кодрълъ  
ераѣ днълъ тотъ амордите ши пегре де търъниа апъсътъре а іер-  
ненъ, къндъ ачеста 4—5 зиле дин врътъ, кончедъндъле Домълъ  
лътънъ съ аївъ парте днълъ плакъ де кълдъре ла лътънъ съпътъ,  
лакратъ пеаштътъ, днъкъеиъ тоте кодрълъ къ колъреа спе-  
рапънъ, къ вердели коворъ алъ патъръ. Ничъ астъ варъ не аз-  
рътъ зиле тай пътъкъте ши тай кълдъбръсе днълъодътъ ка акутъ,  
ши плоюе че 'шълъ вънъ пътъръле сале продъкътъре, еръ ши астъзъ,  
къ челе але кълдъре, пе фъкъ къштъгъръ де шълъонъ днълъ  
прогресълъ продъкътъне пътътътъ. — Че ар чаче ши кълдъра къ  
лътъна, къндъ не ши ар да тъна де фръцътъте ши колъкъре къ  
плоюеа, десътъ ар арде тотъ ши ар топъ тотъ че се афълъ съпътъ  
днълънъда са. — Чи де ачестъ къкъ не пе е фръкъ, къче днълъ  
плойа тай сосеште еаръш ши съпътълъ. — Съреле кълдъре тън-  
дънъ, штимъ, къ елъ есте скъла ши преса, де ачеста се фолосесъ  
тощъ, къдълъ не воръ а орбека днълълъ днълъперекъ. Франци поштъри,  
вънъгъръ, се штимъ фолоси де ачеста тъжъбъче; ла ей ведемъ къ съ  
днълънъжъкъ жърпале ла скъриеръле перидиче, еаръ пептъръ шкъле,  
ши институтъ ведемъ, къ жърфесъ фъръ днълътъре. Де къръндъ  
пъблъкъ „Кърърълъ вънъгъръ“ о днълътъре де препътъчънъ ла  
о въвъ фъръ периодъ, пътътъ „Marosvásárhelyi Füzetek“,  
каре ва еми съпътъ педакътъне професорълъ реформатъ Франци  
Ментовък днълъ Мъръш-Ошорхеъ, ши днълъ 2 лътъ ва да ла лътънъ  
къте о сарчънъ де къте бълъ. Съпътълъ Фойе е а популариса  
шълънъде днълътъре копацъонъ. Белетристка ши поесия ва фълъ  
мај пътънъ репресънътъ, спре а конфорта ши арома стомакълъ  
челъ слабъ де а рътъга шълънъдълъ челе тай интънътъре де кръръ.  
Мисънъ ла ва фълъ а лътъ шълънъдълъ патърале, істория ши естетика  
днълътъре попоръ ши днълъ 1. Испълъ ва еши прътъ сарчънъ, днълътъре каре  
4 воръ къста 2 фр. т. к. — Neamъ бъкъра, къндъ атълъ веде, къ  
днълътъре ротънъ днълъ се днълънъ органеле лътътъре де шълънъ  
де въртънъ ши де солидареа карактерелоръ опесте, пептърътъ лътъ-  
теа ле привесхте по ачеста ка пре въвъ компасъ алъ кълдъре  
ши алъ аплекъръ кътъ прогресъ. Днълъ Аустрия ротънъ озътъ че  
дин врътъ къ рътънъ, соизъръ тай компакте, карий стаѣ днълъ  
челоръ лалте соизъръ къ продъкътътъеа спиртълъ; не днълътъ,  
каре е какса, чи офтезъ, къ е аша ши днълъ кътъ се поъе де  
днъръосъ; — ши тотъшъ пътънъ, афаръ де въвъ изъдъ ши въвъ томъ  
префъкътъ алъ днълъперекълъ, не съар сперя, къндъ атълъ днълътъ  
днълътъре, днълътъре, ши днълътъре лътънъ днълътъре тай къ  
сиргънъ ши тай тълътъ пепрецътъ десътъ кътъ днълътъре тълътъ  
пътъ акутъ, апоизъ е доведитъ, къ чивеле кълдъ ши лътънътъ е чеа  
тай съгъръ гаранцъе а феричъръ отатърмълъ, ши аїчъ пічъ ла въвъ  
съпътъ алъ клопотълъ въвъ Шилеръ не iash да озълъ. —

**АУСТРИЯ.** **Biena**, 3. Мајъ п. Днълъ дрептълъ де лі-  
веръ пътъре пе Днълъръ днълътъре дела Сълъна пътъ ла търълъ  
Северинълъ днълъ коръбъ де ресбоиъ къ вапоръ, вънъ франчесъ, ка  
каре венъ баронълъ Талеірандъ Нерігордъ ла Търълъ Северинъ,  
ши аколо стадионъзъ пе апъръ, еаръ а доза е въвъ вапоръ де  
ресбоиъ енглъзъ. Ъмъе се днълъ де стадионъе дин Сълъна ши ве-  
нъпъ аїчъ, спре а черчета лівертатаа Днълъреалъ. —

**Biena**, 1. Мајъ п. Сълълъ гречесъ, бар. de Cina, а мај  
Фъкътъ ши алъ жертфири пептъръ греч. Аша тръмисе пептъръ пе-  
порочицъ дела Коринтъ дена cine 30,000 de драхме ши о алъ  
колектъ дин Biena ши въвъръ de 12,000 фр. т. к.

— Фоіеа ледиоръ империале пъблъкъ патента днълърътъсъ,  
пин каре се реглъзъ репортере кооперацилъ топетелоръ ши се  
отъреште аплікареа валюте пъве австріаче ши валюреа ей кътъ  
челалълъ бапъ. Ле вомълъ пъблъка пе кале офиціосъ съсъндъне.

-- Къ днълъцареа zidiprимъръ челоръ пъве днъ Biena се дес-  
кисъ къ таре помпъ о стратъ пъвъ, къреи се пъсе пътеле  
Францъ Йосеф.

**Триестъ**, 1. Мајъ п. Се веде, къ се апопие ши терми-  
нълъ конференцелоръ de Парисъ, къче пе З. Мајъ се ависатъ со-  
сіреа вънъ фрегате de вапоръ днълъ голфълъ Триестълъ, пе каре  
кътъореште Фладъ Паша къ съита кътъ Парисъ.

## Cronica strâna

**ЕВРОПА.** Прівіре щепералъ къ днълътълъ лътъ  
Мајъ. Чеа тай щепералъ лектъръ дин жърпалае пептъръ ачей ка-  
ри се оквъпъ къ політика есте къте о репрівіре дин септътъпъ днълъ  
септътъпъ престе тотъ че съа днълътъпълатъ днълъ тълте цері  
але Европеи тотъ камъ динтър'одатъ. О самъ дин жърпалае тарі о  
факъ ачеста къ ресълатъ фрте въвълъ пептъръ читътъръ; еаръ ал-  
те каре есъ съвъ ла септътъпа, съвъ ла 15 зиле, съвъ ши пътълъ  
ла лъна одатъ, пічъ къ се оквъпъ къ днълътъръшъреа де штиръ пар-  
тіклъаре, чи еле къпиндъ ка історічъ тай тълте штиръ ла въвъ  
локъ, ле съпълъ ла крітика лоръ лътъръшъле тотъодатъ дин тоате  
пърдълъ ши пълътърълъ de ведере.

А се оквъпа чіпева къ асеменеа лектъръ есте о адвърътъ  
пъччере. Къ тътъ ачеста читътърълъ аре а се пъзи пътълъ де о  
кърсь, еаръ ачееаш есте: ка пъ кътъва дин тълтъима чеа таре  
а жърпалае лектъръ съ деа престе висле ка ачелое, каре дин капълъ  
локълъ се афлъдъ днълъ солдълъ кътъва. Съпътъ адікъ ши жърпалае де  
ачелое, пе каре ле фнъдъзъ вънъ бътълъ пътълъ къ скопъ, ка тотъ  
еи съ се лъаде, съ се търъсъ, днълъдъ ши глоріфіче пе синеши  
днълъръпълъ, съвъ пе о партітъ брекаре, еаръ пе алдіи сълъ де-  
файтъ, сълъ днълъръпълъ, сълъ днълъръпълъ, сълъ трагъ днълъ челе тай  
окърпаве препъсъръ, тай днълъ скъртъ сълъ отъре съвъ адікъ асас-  
незе торалічеште. Но асеменеа жърпалае корупте ши корупъ-  
търе ле кълошти днълъ вшоръ днълъ проворвълъ веќі: „Лъвдъръеа  
de cine пъте (propria laus fœ:et). Цие шинте, къ отълъ ши  
жърпалае лареле кътъ оріче окасівне таре тікъ къ лътъпъреа;  
ка съшълъ лъаде фантеле ши пефантеле сале, пъ аре кътълъ къ-  
ратъ, чи елъ вреа съ атълъсъ пе изълъкълъ читътъръ. De ас-  
еменеа лектъръ се ва фері орікаре отълъ къ капълъ літпнеде. Din  
конпътъ жърпалае, каре че е дрептъ, днълъ апъръ партітъ ши опи-  
нівнъе лоръ партіклъаре, респектъзъ днълъ ши конвікътълъ а-  
тора, днълътъ лъпта лоръ жърпалистъкъ стъ тай тълътъ пътълъ днълъ-  
тъпълъ днълъ къвълересъ ши щеперосъ де вънъ кондеиъ пътътъ къ  
о таніеръ побіль фъръ візіръ ла фацъ, — асеменеа жърпалае  
терітъ ши респектълъ постръ. — Къ атълъ тай въртосъ пе воръ  
интереса днълъ жърпалае камъ атълъ зіче пефтале, адікъ ачелое,  
каре се афълъ днълъ старе de a се днълъца тай пресъвълъ de тоате  
партітеле ти de a жъдека евенімітеле днълъ вънъе таќсітъ ши  
лещъ але шиндълъ отенешти, пе каре пічъ фокълъ пъ ле поъе тістъ, —  
прекътъ пічъ але тъя сабіа.

Атълъ фостъ сілдъ а преміте обсервъчніе постре de съсъ  
ка вънъ фелъ de прегълре ла жъдекареа евенімітеле дин зи-  
даде постре; — еаръ ачеста дин ачелое каъсъ преа къвібъсъ, пептъ-  
ръкъ астъзъ атълъ ажъпълъ ка пътълъ къ таре греятате съ штимъ  
дескопері адвърълъ дин шинчъпъ. Цъпъ ла атълъ лъпта чеа пе-  
контенітъ а фелврітълъ de партітіе пътътъ тай тълътъ къ арте  
аскъпсе атълъ фостъ днълъ старе de a днълъръка адвърълъ.

Съ лътътъ de експълъ ши тай днълътъ de тотъ пе Франца.  
Съ се днълъръпъ орі чіпе, съ апъчъ а тъпъ 25—50 жърпалае вънълъ  
днълъ алълъ, съ чітълъ дин еле тотъ че есте французълъ, еаръ  
апои съшълъ деслеще, дескътъ погте, днълъръпълъ: Есте ресітълъ de  
астъзъ бнълъ пептъръ французъ, съвъ есте ачелаш ръбъ; есте dinactia  
de акутъ сігуръ пе тропъ съвъ пътъ не есте; аре Европа de a се  
теме de катастрофе погте дин партеа Франци съвъ пътъ не? Съ ве-  
демъ каре пъблъкътъ, політикъ, діпломатъ въ кътъза съ не деа ла  
ачеста вънъ ръспъпъсъ тай пре съсъ de оріче днълъръпъ. — Прекътъ  
днълъръпъ днълътъ de Христосъ днълъ зилеле императорілъ  
Галба, Отто ши Вителівсъ, съвъ днълъ алъ патрълъа пе тімпнріе вънълъ  
днълъръпъ ка Валентинианъ I, Валено, Грацианъ, ашев днълъ зилеле  
постре днълъ Франца, кътъ династій, атътіе партітіе, атътіе спе-  
рапанде ши тотъ атътіе фелврі de каълъе: Бърбоні, орлеані, ф-  
ционішті, наполеонізъ, републикані алъ, републикані рошій. De аїчъ  
се днълъръпъ de cine, кътъ есте de аповоіе а пътънде днълъ

демпхріле челе сектете а де фептегорд ші евенимінтелорд, преком ші че півдін темеів поді півне по кважпталд ші по сінчери-татеа біменілорд, деспре карій ешіт сіліт а пресзпзе, кімкъ квінтеle ші фантеle лорд сипт врзіте totd pma de пофта de a domni, чеа че фрапдоzi о еспрітъ кв провеरблд вртъторд: „Дьте тв жосд, пептрка съ тв півдін ед фп локалд тьд.“ —

Деспре аліанду франдезо - енглезъ аж ұнчевітті а се ұндоі ұнкъ ші чеі таі тарі апъръторі аі ачелейаш. Атъта есте ұн-ведератд, кімкъ о речель форте пепльквтъ а ұнтратд ла тіж-локд ұнтре ачесте дозъ кавінете ші кіард ұнтре атвеле наудін.

Стареа Італіе ұнсывфъ еаръш гріжъ поэ ші таре; діпломатій аж de лякру кв тóте враделе, пептрка съ ұнппаче фел-ріле de ұнппрекері каре се паскд ұнтре таі твлте кавінете ұн врівінда статврілорд італiane.

Стареа үдерілорд тврчешті есте totd чеа квпосквтъ; пептв-дуніре престе totd, пе'пкредере ұн ұнтеа тóгъ, дінсъ de сект-рітате півлікъ, слъвічнне din тóте пірдіе; medici твлді ұн-преірврлд болпаввлд, кареле ұнсъ с'ар bindeka таі қвржнд, дікъ еі ар лаға қвржлд бóлеі пітма ұн гріжа патврсі.

De тръгъпареа чеа по таі аззітъ кв кавса Ірінчінателорд лі с'а қржів қкм кіард ші діпломатілорд; еаръ деспре Ұн-ретврлд Наполеонд се спнне, кімкъ ачелаш ар фі детершінатд а о ръзгврпа кв оріче преід ұн қвржлд лаіні Май, апоі еасъ үнде ва сні.

Анр'ачеа таі do қвржнд с'а ескатд ұнкъ ші о алтъ гревтате. Франца претинде, ка ұн конферінціе dela Парісд съ іа таре ші къте үні плепінотінде молдаво-ромъні; din контръ се ұнделеце de cine къ Австрія ні ва снфері о асеменеа ұн-твръ.

**ІТАЛІА.** Твріп. Ліцеа Дефореста с'а прімітъ кв 110 ұн контръ ла 42 вогр. Чеі doj артіккіл дінты, карій діктéзъ 10 апі прінсібре сіліт ла конжэръгорій конвінші ұн контра ві-діл сіверапілорд, ші аперареа оторвлд політікъ, орі үнде ұн-твнілатд кв прінсібре de 3 лаіні піпъ ла 1 апі ші кв педеансъ ұн бапі піпъ ла 1000 франці, с'аі ші прімітъ.

— Үнпъ пріміреа ліцеі de Фореста, каре апроніп не Сар-диніа ші таі таре de Франца, таі үртъ ші а дозъ штіре сір-прінцітіре пептріт італіані. Прін телеграфд прімі конт. Кавврд ұнкредінцареа dela миністрыл прінтаріл алд Мареі Еріганіе, Л. Дербі, кімкъ Ерітания і апомітіе тіжлочіреа ұн кавса кв Неа-полвлд ші кв корабіа прінсі Кагліари, ші че е т.і твлтъ, іа таі дескоперітд, кв губерніл франческ терю тъпъ 'n тъпъ кв Англія ұн кавса ачеста. Ачеста штіре а сірпрінці рефіонеа піемонтеze ші авіа се аштептъ сосіреа ei не кале ординаръ.

**ТВРЧІА.** Константінополе, 15. Апріле. Алецереа лаі Фадд Шана de плепінотітд ла конферінціе de Парісд фъкд ла үнілі аплюфіл ші антикіонішті тврчі таре діррере de капд. Фадд се deckrie а фі үні амікд алд франчесілорд ші үні респектъ-торд, де ші пепльквтд, алд ферічіреі Прінчінателорд. Алецереа лаі фъ спріжіпітъ твлтъ de D. de Тввенел, солвд франческ ұн Константінополе ші кв тóте кв антагонії се опсервъ ла алецереа лаі пептріт Парісд, boind ә вжрж по Савфетт Еффенди, ұнфін-циа лаі Тввенел totd фъкд ка Савфетт, каре ар фі фостд о персопіп пепльквт ұн Парісд, се рештпъ акась лъпгъ Мареле Веziрі Алі Паша, ші съ аштептъ кв ачеста а фі таі біне ұн-формаці дееспре репортрілө конферінцішті. Тврчіа, ұнпъ қкм амд таі възят'о ші піпъ аічі, се ұнковой кам фъръ твлтъ гревтате, де ші таі тжрзів, ла воінделе претенсіве але Фран-деі. — Лордлд Редкліфф с'а отържт аші петрече рествлд віедій ка пріватіерд ұн Константінополе, үнде штів елд а квчери се'в маі біне а ұндулека по Портъ, ка се ні апзч франчесіл а фі прекомпілігорд ұн політікъ; астыдастъ ұнсъ паретісъ, кв інфіл-діл франческ се ұн тóте протіа са за Портъ. Де алтінтр-енеа Порта ні вреа, ка алті пегодъ але реферінцелорд інтерні din імперіял съд съ се таі пропнпъ ұн конферінці, преком піні кавса Мантепенегрлд ші а босніачілорд, прівінділде по тоате ачестеа de пегодъ еекісів але потестіл сале; дар Ресіа totd по ұнчегезъ а minorenica по Портъ ші D. de Батеніефф, солвд рескъ ла Портъ, ін'а ұнчептъ претенсініл ші ұнвінілірліе ас-пра Порції ұн кавса сіділілорд; апоі о твлтіде de тврчі аттѣтъ езропені ктвтъ ші таі вжртоск асістіті тракт сиптъ протекціонеа рескъ, каре ле ұнлеспештіе пріміреа паспартелорд ші тречереа ұн імперіял съд, фъкынділде промісіні тіледаріе. Порта ва еши ні илтисорі ұнпінтеа конферінцелорд, кв Ресіа ұн фаче челе таі стрікчбсе інтріл ұн Царь прін пропаганда еі ші ва претінде, ка съ се үнпъ одатъ капетд таікіпцілорд de фелілд ачеста. — Ресіа ұнсъ ұнкъ ва да үні теториалд ұн контра твр-клавд, ұн каре се ва добеді ла конферінці, кв отвдлд челд бол-павд ні е де скъпаре ші къ Тврчіа ні а ұнпплітд піміка din а-промісініл сале.

„Преса de Оrientd“ репортéзъ, къ Мехемедd Беі (Бангіа) с'ар фі прінсі, ка тръдтторіг, do Іврахімd Паша, ші ұнпінтеа тірвінапалдлд тарціалд өскендітд ла тóрте, алді доі комісарі сектріл ресеши се пышкарь, фіндкъ се афларъ ла джпші скрі-корі дела ұннералдлд рескъ Філіппон ұн Черкасіа.

— Din Мантепенегрд ші Босніа, афаръ де үні атакд че съ ұнкажділд ла Зарақіца, үнде къзард 140 торді ші үнпін, алті даштпеніл ні таі ешіръ ұн півлікъ. Трвпеле тврчі аж ұнпінтаід піпъ ұн Білехіа, ла nord-остылд Требініе, ұнсъ фъръ алті връштшіші. Босніачіл ұнчепд а се domosi. — Ценер. австріак Матвла ресеши ла Дніпіль, ка съ үндеренеа се чеі өнде къл-карь пыштаптвіл ахтіріак; Дніпіль се арътъ калд плекатд ші апомісіе сатісфаче. Цен. Матвла се афлъ акын ұн Катаро, үнде үнін ресіл престе тврпе.

### ЦЕАРА РОМЪНЕАСКЪ ШІ МОЛДАВІА.

**Букреништ.** „Националд,“ жұрналд політік ші котерчіалд контінз кв серіосітате а ворбі деспре реформеле інстрекцііні півлічіе. ұн Nr. 38 дебені աхторвлд артікілорд Dn. pedaktor діктерескі ла проблема інстрекцііні прітare, din каре скотемд ші поі пітмі дателе стъріл шкілелорд din Цера ротънбескъ, ка о поятатъ denis de штіттіл ші чітітд de верчине, каре вреа аші лъді квпощтінда деспре стареа крештереі тінерімел ұн діверес үпірі. Ұнпъ таі твлте рефектърі ұнчепе ахторвлд а ворбі — кв konchedia чепсіреі губернілд — деспре інстрекціініеа конт-паль ұн модылд вртъторіл:

— „Съ не окпътмд дар de інстрекціініеа контпаль, де ачеста каре треве съ форшезе спірітвд ші ініма челеі таі тарі пірді din падініе, adikъ попвладінпілорд ррале. Idea de a форма шкіле прін сате есте чеа таі ферічітъ, ачеста каре сінгіръ поітіе фаче ка прогресвд съ ні фіе пітмі ұн форма чі ұн fond. Съ есаміншті стареа ачестеі інстрекцііні аша преком се афлъ а-км, ші съ ведемі апоі реформеле че ар пітіа прііті. Дака ачесте реформе ні се потд реаліса деокамдатъ ұн тóте ұн-тін-дереа лорд, чеілд піцілд треве съ се апліч аша ка съ ні ұнкізъ үні фіторд таі таре, че треве тотдіеазна съ аветд ұн ведере, кънділ не окпътмд de реформе.

Шкілеле сътешті се ұнфінцарь ұн an. 1838 de Прінціл A. D. Гіка. Ұнвъдтвріле че еле квпіндеаі өраі, пе лъпгъ чі-тіре ші скріре, челе патръ регуле але арітметічесі ші брекарі поішіні de географіе ші історіе, преком ші сістемеле de грев-тшіл ші тъсврі ротъне. Dar ачесте ұнвъдтврі катъ съ се предеа de ктвръ піште modeсті ұнвъдтврі de сате, карі adecea авіа штів съ скріе ші съ чітескъ. Кв тóте астіа, стадіїле ұн асте школі үні пітмі шесе лаіні, dela 1. Ноембрі піпъ ла 1. Маі; ұн челелалте лаіні, ұнвъдтврілд треве съ тóргъ ла шкіла прімаръ din капітала дістrikтвді спре аші перфекшіона квпощтінде.

Idea паре сірбезінді: пітмі таі лесне de ктвт ка ұн 3 саі 4 апі тóте ұнвъдтвріле din пріограмд съ потд фі квпосквтіе ші ұнвъдтврілорд. Аста пресзпзе пітмі къ ұнвъдтврілд съ-тепаі, аре о поісініе асігратъ, аша ұн ктвт съші потд кон-сакра totd тітпілд ла стадій. Съ не адъчетд ұнсъ амінте, къ леафа ле есте пітмі de 300 de леі ne an, ші къ, de ші прі-теште дозъ кіле de вжкate din marazia de ресервъ, de ші есте скітітд de оріче дірі ктвръ статд, ачеста ні есте ұн-дествлд пептрі үні оші спре аші съсуне фашіліа са. De се ворбі таі адъога ші сарпініе карі de твлте орі се импнп de ктвръ про-пріетарі ұнвъдтврілорд, се потд лесне ұнделеце къ ачестіа сиптъ denapte de аші пітіа консакра totd тітпілд ла стадій ші ла формае тораңл а конійлорд че лі с'аі ұнкредінцілд. Ns штімі daka dela deckidepea асторд школі ші піпъ ла an. 1848, ұнвъдтвріл сътепі аж պіттіл фаче вре үні таре прогресі прі-мерода de таі сісі.

Орі ктвт ар фі ұнсъ, штімі къ піттервлд шкілелорд съ-тешті ұн an 1840—1841 era de 1986. Ніттервлд лорд тер-деа кресскынлд, ші ачеста констітута үні таре прогресі; аша есте конотататд, къ ұнпінте de 1848 піттервлд шкілелорд ко-тапале era de 2309: лаікрд de пра вжкілд авгірд пептрі үні стадій, үнде се афлъ чева таі твлтд de 3500 сате. Kiapd дака ұн асте школі ні о'ар фі ұнвъдтврі de ктвт чітіре ші скріре, ұнкъ ера үні прогресі інконтестабілд ка дозъ din треі пірді din фі діверапілорд съ потд авеа асітъ квтвръ. Deja an. 1848 піпъ ла 1857 асте школе фіръ, din пепорочіре, ұнкісе. Աп Iанваре 1857 ear' се дескісеръ. Сылг врео кътева лаіні, піттервлд лорд era авіа de 586; актіл с'а зркадл ла 926. Сперттіл, къ ачесті піттервлд ва контінга а се үрка. Обсервтіл ұнсъ үні фаптд demn de атендіпнеа губерніл.

(Ва үрт.)

### БІБЛІОГРАФІЯ.

Dn. професор щі директор щітніасіал щі Гавріїл щі Мунтеан щі маі дірсі діл зілеле ачестеа пе партеа чеа літніатъ а пі-  
бліквлі ротълеск щітітор щі впіш продвктъ алд остеелор щі  
шіндеі сале. Ачесаш есте:

**ВІАЦА ЛІІ К. І. АГРІКОЛА**

традвчере din Тачітъ,  
асоітъ de текстыл щітін, de o поїтіє decspre Тачітъ щі  
de note.

Брашовъ 1858.

Тоте падівніле літніатъ din Европа воінд щі одініоръ, ділайні  
кв атътіа веікі, а'ші квітіа щі ділвді літніа лоръ падіональ  
а'ш ділчепітъ таі ділтъл кв традвчереа класічіоръ еліі щі да-  
тін; еаръ кіасічі чеі маі de фрпте фесеръ традвши din тім-  
пірі діл тімпірі de квтъ таі таіл din чеі таі ценіал літера-  
торі а'ш падівні, піпъ квінд ажксеръ ка съ п'єтропъ ла челе  
маі ажксе вістіері але спірітвлі ачелоръ ажкторі, съ ле dec-  
копе петрітірілоре лоръ фрпте, съ ле репродвкъ тотіодатъ  
діл літніа лоръ пе квтъ се п'єтіа таі р'єспікітъ, таі фіреште щі  
кв респектареа idiotістіоръ літніе лоръ. Съ літніа de експ-  
плі пе п'єбліквлі щітітор щі алд Англіе щі алд Франціе; ачелаш  
ажкітъ de традвкіїпіле ф'єкте діл літніе респектіве ажксе  
ашеа департе, ділкътъ воінд а квіште пе орікаре ажкторі ап-  
тік щіа таі сімті треівіца літніе оріцинале, гречешті с'є ла-  
тін; к'єчі adіkъ пе тої скрітіорі клаеічі ді афъ традвши, к'єт  
ам' зіче пе алеі діл літніа падіональ. Че а ф'єкти de екс-  
пе Наполеонъ I. діл адевъръ таі? Лікітра ліі Крідіс Р'єфс  
decspre Александру, а ліі Лівіе decspre Аппівал щі de Сципіоні,  
коментаріїліе ліі I. Чесар, скрітіоріе ліі Тачітъ. А шітітъ Nano-  
леонъ літніеште? Маі nіmікъ; чі елд а ст'єдіатъ пе ачел ажк-  
торі п'єтіа діл традвкіїпі; п'єтіа скопіріе ліі а щі фостъ de  
ажкіпі атътіа.

П'єбліквлі чеі літніатъ ва прічепе кааса п'єтіа каре е'к  
а'ш т'є ділтісеів таі denарте ділтіа а рекомінда традвкіїпіеа  
класічіоръ. С'єт ажкъ ап'єю 14 an, de квінд літерації ро-  
тълі фесеръ провокаді діладінсі діл "Крітіоріе ротълескъ,"  
ка дікоціндісі съ ділтіріпіз традвчереа щі тіп'єріеа класічі-  
оръ. De атътіа щі п'єпъ ажкъ с'а традвсі ічі колеа п'єтіа din  
класічі модерні к'єті чева; еаръ ділтіе класічі антічі в'єзр'єтъ  
п'єтіа пе Платархі щі о парте din Омеръ традвсі de Dn. Apri-  
стіа; еаръ ажкъ Dn. директор щі Гавріїл щі Мунтеан ділтіріпіс  
традвчереа чеілі таі греі класік рошанъ, а ліі Тачітъ.

Че а пот'єтъ діндемпа пе Dn. Мунтеан ка съ се с'єп'є ма  
о лікітаре атътіа de греа щі — п'єтіе тотіодатъ атътіа de п'єті-  
дітіоре діл ачестіа стадіа алд квітіорі ділтіа кареле пе афъіп?  
Ділтіа адевъръ діл ачестіа касі п'є се п'єтіе прес'єпіе впіш алд  
діндемпа, de квтъ п'єтіа т'єрітілі, предвді к'єті ам' зіче інтріп-  
секі алд класічіції в'єзр'єті історік ценіал щі таіе din зілеле  
імператоріоръ рошанъ, прек'єт щі діпінда de a прек'єріе к'є ек-  
спітілі тіп'єріи, п'єтіа ачесаш съ п'єр'єсекі тотъ че есте  
фріволъ, п'єк'єлітъ щі съ се ар'єчі к'є т'єдінісілі пе ст'єділі  
класічіоръ. Апоі а ділф'єдіша в'єзр'єті постре, контімп'єріоръ  
поштірі в'єдіа ліі К'єніс І'єніс Агрікола, ох, ачеста есте діл еі-  
неш о п'єтіе din челе таі побілі п'єтіе але спірітвлі щі але  
інімі от'єнешті п'є ачестіа п'єтіе! — A ст'єдіе в'єдіа в'єзр'єті  
Агрікола din скрітіоріе в'єзр'єті Тачітъ, din але ачелі Тачітъ, а к'єті  
побілітіе de с'єф'єті ера о рапітате діл в'єзр'єті с'є, а ліі Тачітъ,  
кареле діл тіж'єк'єлі корв'єпії в'єзр'єтіе а тіп'єріе с'є  
— съ Неропі щі Domіcіanі — ділкъ тотъ таі п'єтіа кріде ді-  
демітіатеа п'єтіе от'єнешті, ділкъ тотъ п'є decsperease decspre  
в'єтіоріе от'єнімі, ділкъ тотъ авеа к'єріцілі съ аштепе тімпірі  
таі в'єні, — в'єзр'єті аст'єлі de ст'єдіе есте діл с'єнеш о віотієріз  
Ф'єръ преіп'.

D'є'мі дічі Dom'iale щі Am'che воіе, ка съ'є діл грат'єзі din  
тотъ с'єф'єті щі din т'єтъ с'єнч'єтіеа інімі т'єлі п'єтіа діл-  
чеп'єтіра традвчереі ліі Тачітъ; лась-т'є ка съ'є щі т'єл'єтісекі  
діл п'єтіа ф'єл'єті т'є, кареле de в'є авеа в'єдіа, съ конд'єчереа  
Д'єліе се в'є щі ф'єл'єті ла ст'єдіе с'єлі de традвкіїпіеа че п'єл  
дір'єті.

Maі denарте есте de пріосі діл рефлекта, ка съ п'є а-  
штепі вро ділб'єл'єл' преа таіе de щітіорі ла Тачітъ. Bezi  
біпе, к'є Тачітъ п'є кааз'є ла "Ф'єді," елд п'є ліп'єріе таіе  
чі ле комбате; елд есте ф'єтіе серіосі, пріп'є т'єтаре п'є  
п'єтіе п'єтіе гл'єтіоръ ділг'єтіе діл п'єтіе с'єнч'єтіоръ. O  
м'єлі алді діші в'єр'єтіе п'єтіе маі в'єк'єроші в'єдіа щі діші в'єр'єтіе т'єшпі

тотъ че а маі р'єтасі п'єлі діл т'єж'єші, пріп'є лікітра de алт-  
ф'єріолітъці, de каре ділчепе а ф'є ділп'єтіа літерація поаст'є,  
п'єп'є к'єнді зече іп'єл в'єр'єтіе din ф'єтъпа чеа літп'єде а ліі  
Тачітъ.

З'єрпешті, 1. Mai 1858.

Г. Б.

### Б'ЄЛЕТІН'ЮЛЮ ОФІЧІАЛЮ.

#### ЕДІКТЪ.

Амортісъч'єпіа з'єп'є овліг'єч'єпі (запис)

прівате.

La черереа п'єг'єд'єтіоріоръ de а'ші Ф'єл'є Георгіе Ioan се  
п'єлі діл лікітаре de к'єтъ ж'єд'єц'єл ѡер'єтіоръ ч. р. делегатъ діл  
Брашовъ прочед'єра de амортісъч'єпіа з'єп'є овліг'єч'єпі перед-  
дея dela Діміт'є М'єріп ѡєп'єт'оре пе п'єтіе к'єд'єтіоріоръ  
Георгіе Ioan щі Ф'єл'є, п'єтіа 3000 fr. m. k. к'є датъ, Брашовъ  
діл 10. Ф'єбр'є 1837.

Decspre ачеста се ф'єч п'євлік'єч'єпіа щі чеі че пріп'є в'єв'є  
касі діл ф'єв'єнітъ діл посесіз'єпіа ачестіа док'єтіпі се пров'є-  
къ, ка діл р'єстіпіпі de в'єзр'єтіе dela датъ діл ж'єс'є с'є факъ  
ар'єтареа а'ші ла ж'єдек'єтъ deoupe посед'єреа ачел'єші к'є атъті  
таі в'єртооші, к'єчі діш'є дек'єр'єреа т'єр'єп'єл ачестіа док'єт-  
п'єл се в'є ап'єла щі п'єтіеа ліі л'єгаль діл контра д'єв'єтіоріоръ  
с'є в'є д'єк'єла ф'є ст'єп'є.

Брашовъ, 15. Апріле 1858.

Ч. р. ж'єд'єтіоріоръ de ч'єрк'єнд'єръ.

(3—3)

Ліхтнер m. n.

Nr. 3993/1858.

#### ЛІШТИІНЦАРЕ.

Діл 8'єтіа деск'єпіріоръ іп'єл. пр'єф'єт'єре ч. р. de а'ші Nr. 3838, а аф'єлатъ к'є кале ділп'єтіл ѡєп'єръ к'є етіс'єл din 31. Марці a. k. Nr. 1751, а ф'єч п'єп'єк'єтъ, к'є ч'єчі тіп'єрі ар-  
дел'єні с'є в'єр'єтіе пр'єтіе грат'є, пе спесе ф'єп'єл діл ш'єд'єл'є  
de в'єзр'єтіоръ, ділт'є о шкоалъ агрономікъ din т'єн'єрхіз щі к'є  
ком'єтіоріоръ алд с'є'ші dea п'єтіе п'єтіе с'єліе п'єтіа пр'єтіе діл  
ачелъ ін'єтітъ чеі т'єл'єтъ п'єп'є діл 10. Іп'єл a. k. а'ші ла ма-  
ц'єт'єтъ.

Ачеста се ф'єч ка ачелъ adagee к'єп'єк'єтъ, к'є ком'єтіоріоръ  
de ф'єв'єріе ачестеа пот'є в'єд'є kondiçіїпіе маі deap'єле діл  
ар'єха таіц'єтіоръ діл б'єр'єе оффіціае.

Брашовъ, діл 28. Апріле 1858.

(3—3)

МАЦ'єTРАTЮЛ.

Nr. 2533 p. 1858

#### ESCRIERE DE CONCURSU.

Spre ocuparea postului vacantu de invetiatoriu la sc'єla  
gr. n. u romana din comunitatea Fiscutu se escrie con-  
cursu pene in 14. Maiu 1858.

Cu acestu postu sunt urmatorele emolumente impreun-  
ate, adica:

a) Plata anuala in bani 120 fr. m. conv.

b) 60 metrete de grau.

c) 4 stanjini de lemne

d) 8 stanjini de paie.

e) 100 punti de slanina.

f) 80 punti de sare.

g) 24 punti de luminari, si

h) 4 jugere de livada in toti ani de semanatu

Competitorii p'єstului acestuia au asi tramite petitioн-  
ile sale subscrise de propri'a sa mana pena la terminulu de  
susu la communalu oficiu din Szecsany, cerculu Aradului nou,  
si in petitioнi se dovedesca vresta, relegea, caracterulu,  
studiele invetiate, purtarea politica si morala, precum si  
destoinicia pentru misiunea de invetiatoriu cu testimonii  
legale.

Aradulu nou, in 2. Aprilu 1858.

(3—3)

C. r. oficiolatu cercualu.

К'єрс'єріе ла в'єр'єтіе діл 7. Maiu k. n. ст'єш ашеа:

Аѓіо ла гаїїї ділп'єтішті . . . . .	73/4
" , , , , , ар'єштъ . . . . .	106 1/8
Ділп'єтіштъ 1854 . . . . .	109 1/10
" , , , , , чеі падіонал din an. 1854 . . . . .	84 1/4
Овліг'єч'єпіе металіче в'єл de 5 % . . . . .	82
Ділп'єтіштъ de 4 1/2 % dela 1852 . . . . .	72 3/4
" , , , , , de 4% detto . . . . .	—
Сорділіе 1839 . . . . .	—
Ак'єлле в'єк'єшті . . . . .	974